

EN 10 204-3.1 (2004)

Vastaanottaja Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 8

01300 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki Shipping mark

1111768

Tilauksen vahvistus Order Confirmation

73272K

Lähtö Shipping

Todistus Certificate

31

Toimitustyyppi Delivery type

PART DELIVERY

Tuote Product

CUT LENGTHS

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuvaatimukset Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Positio Item

Mitat Dimensions mm

Merkki Mark

HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

080 15.00 X 1500 X 3000 XD355158

080 15.00 X 1500 X 3000

080 15.00 X 1500 X 3000

123429



Kontino Oy Ab

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector
Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor
Muiden leimausten
Other Stamps

Mxx

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määrykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Substans levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXXX XXX XXX

Toleranssit Tolerances

Suhdas levy nro Cast plate No.

Paino kg Weight kg

Kpl Pcs

SP nro SP No.

UT UT

MT MT

041 041

051 051

031 031

58

30650

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Minna VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Korjauspaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osalle Address: PL 83, P.O. Box 93, FIN-02101 RAABE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on laatuvaatimuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1111788	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 73272K	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKUNITE 8 01360 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1111788	Päivämäärä Date 21.05.2018 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	--	---	--



Jalkuvälävalutusta happipöytä
Oxygen steel continuous casting
Fully killed, fine grain practice

Lisävaatimuksia Additional requirements

SSAB DOMEX 355MC D
Leikkausluokka Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatuksen k. ja nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test					REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	K2 °C	1	2	3	A % 50 80 200	REH / RM	RM - A5	1	2	3	Keskiarvo Average	Huom Nb	Tälväusko Bend test	K6	D = X 1	Päästö Tempering °C
			K2	°C	1	2	3																				
080	16482	041	TM	32							402		487										32	0.5			
080	16482	051	TM	32							401		486										32	0.5			
080	16485	031	TM	32							384		472										32	0.5			

K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatuksen k. ja nro Cast. test No	Isku-koet Impact test		Sisäisluotauksen Ductile fracture					Eritäjoet Special tests		Huom Nb	Päästö Tempering °C						
		K3	°C	1	2	3	Keskiv. Average	W	1	2			3	Keskiv. Average	K4	°C	1	2
080	16482	041	131	-020	295	299	280	291										
080	16482	051	131	-020	240	259	240	246										
080	16485	031	131	-020	289	301	269	286										

K3: 131=CH-VISCO-Y(J),10X10,CENTRE, LONGIT. KV800

K3: 131=CH-VISO-V(U), 10X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Vetäjäntu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMMENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-sunnus Business ID: 2389445-7

Täällä todistamme, että tässä on tilauksen mukainen materiaali.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
73272K-004
18.05.2018

(* - ppm)

Palvamlähtö Date Datum Date Date
21.05.2018 AMT

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée No Fusion	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No No Prouvé	Positio Item Pos. Poste Poste	Cakv Ceq Ceq Ceq Cakv	Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Análisis químic %	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI
16482	080	21	0.09	0.02	0.91	0.09	0.04	0.037	0.026	0.003	0.001		
16485	080	21	0.09	0.02	0.90	0.10	0.04	0.040	0.025	0.004	0.001		

CEC=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
Производство и поставки стальной продукции осуществляется без радиации.
Acceuse sans irradiation par l'acier.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Inspector autorisé
Yhteystiedot yhteisöön
Yhteystiedot yhteisöön

Yhtiön nimi Company Name
Kotipaikka Registered Office
SSAB Europe Oy
HAMEENLINNA

Osoite Address
PL 83, P.O. Box 83
FIN-21011 RAAH, FINLAND

Puhelin Telephone
020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 73272K04 Date 18.05.2018 Loading order number 68594
 Customer's order 1111768

Consignee	Buyer
OY KONTINO AB	KONTINO OY AB
HAKINTIE 6	PL 27
01380 VANTAA FINLAND	01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
 DAP (INCOTERMS 2010)
 VANTAA

Mode of delivery
 TRUCK
 Final destination
 VANTAA

Marka and numbers
 1111768

Number and description of goods	Weight
58 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES	30650 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
 ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS						MILL EDGES	
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355158							
080	15.00	1500	3000	16482 041	13	P001	4	2115
				16482 051	11	P002	3	1590
				16482 051	12	P003	4	2115
				16482 051	13	P004	4	2115
				16482 051	14	P005	4	2115
				16482 051	15	P006	4	2115
				16482 051	16	P007	4	2110
				16482 051	17	P008	4	2115
				16482 051	18	P009	4	2115
				16482 051	19	P010	4	2110
				16482 051	20	P011	4	2115
				16482 051	21	P012	4	2110
				16482 051	22	P013	3	1585
				16482 051	23	P014	3	1585
				16485 031	22	P015	3	1585
				16485 031	23	P016	2	1055
				*			58	30650
CONSIGNMENT TOTAL				***		16	58	30650

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 73272K04 Date 18.05.2018 Loading order number 68594
Customer's order

1111768

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN
72085198

ITEMS
080